

Прелесть лета в «зимнем городе» Саппоро

Координатор международных отношений г. Саппоро

Лю Ялэй

Зимой Саппоро покрыт белейшим снегом, однако в это время года пейзаж полностью меняется и город окрашивается в летние цвета. Лето в «северной стране» очень короткое, и возможность в полной мере насладиться его свежестью предоставляют различные мероприятия, например, фестиваль Ёсакой Соран или Пивной фестиваль в парке Одори, которых каждый год с нетерпением ожидают не только жители Саппоро, но и многочисленные туристы.

В конце июля этого года в Саппоро впервые за последние 34 года пройдет Конференция мэров зимних городов мира. Ассоциация мэров зимних городов мира, президентом которой является мэр Саппоро, – это сеть, объединяющая зимние города по всему миру; на проводящейся раз в два года конференции мэры этих городов могут встретиться, чтобы обсудить способы градоустройства в суровых климатических условиях. 17-я конференция впервые пройдет летом, ведь ее цель – открыть прелесть лета, присущую «зимним городам».

Итак, в чем же заключается «прелесть лета» Саппоро для меня лично? Куда я поведу своих друзей, приехавших из-за границы в Саппоро летом? Из множества разных идей я выбрала одну, отражающую особенности Саппоро – это саппоровский трамвай.

20 декабря прошлого года трамвайная линия Саппоро замкнулась в кольцо вместе с открытием участка между станциями «Сусукино» и «Ниси 4-тёмэ» и появлением новой остановки «Тануки-кодзи» возле знаменитого торгового пассажа, всегда привлекающего туристов. В преддверии этого открытия также были закуплены новые низкопольные трамваи «Поларис», и трамвай в Саппоро сейчас не только предоставляет жителям современные удобства, но и представляет историю города.



фото: Сюй Ян, фотограф из Шеньяна (Китай), города-побратима Саппоро

Главное удовольствие от поездки на трамвае – это, безусловно, пейзаж за окном. В Саппоро прекрасны все времена года, однако я рекомендую лето. По мере удаления от оживленного центра города пейзаж меняется и зелени вокруг становится все больше. Также интересно выйти на незнакомой остановке и пройтись по тихим улочкам, вдыхая свежий летний воздух и заглядывая в первые попавшиеся магазинчики.

У больших городов всего мира, без сомнения, есть общая черта – здания, становящиеся все выше и выше, и люди, бегущие в спешке по этим бетонным джунглям. Во многих городах вместе с развитием города трамваи постепенно исчезали с его улиц. Поэтому для меня как человека из китайского мегаполиса возможность сесть на старый трамвайчик и не спеша прокатиться по улицам Саппоро, наслаждаясь медленно текущим временем, кажется роскошью.

Если немного расслабиться, то даже привычный пейзаж кажется уже чуточку другим. Прелесть Саппоро – это вид трамвая, появляющегося в красных лучах заходящего летнего солнца. Я надеюсь, что все участники Конференции мэров зимних городов в полной мере прочувствуют прелесть «зимнего города» Саппоро и смогут заново открыть возможности, присущие зимним городам.

Сайт Ассоциации мэров зимних городов мира

<http://www.city.sapporo.jp/somu/kokusai/wwcam/index-j.html> (на японском языке)

<http://www.city.sapporo.jp/somu/kokusai/wwcam/index.html> (на английском языке)

Сайт трамвая Саппоро

<http://www.city.sapporo.jp/st/shiden/sidenromen.html> (на японском языке)

◆ Контакты

Отдел международных отношений Департамента общих дел мэрии Саппоро

060-8611, Саппоро, Тюо-ку, Кита 1 Ниси 2

Тел. 011-211-2032, факс 011-218-5168

E-mail: kokusai@city.sapporo.jp